

MULLER, F., SCHERZINGER, W., SWENSON, J.E. & WIESNER, J. (1996): Die Haseluhner. – Die Neue Brehm-Bucherei Bd. 77, Westarp Wissenschaften, Magdeburg], to leglo pa je zamujalo za dober mesec. Verjetno so bili mladiči iz nadomestnega legla.

Mirko Perušek, Jurjevica 2A, SI-1310 Ribnica, Slovenija, e-mail: mirko.perusek@zgs.gov.si

ŽERJAV *Grus grus*

Common Crane – observation of a flock of 32 individuals on 7 Nov 2004 on Menišija plateau near Pokojišče (UTM VL48, Central Slovenia); the area of Menišija could possibly serve as an important corridor for migration of large bird species, considering that data on observation of several other migrating species are also at hand, including Marsh Harrier *Circus aeruginosus*, Honey Buzzard *Pernis apivorus*, and Griffon Vulture *Gyps fulvus*

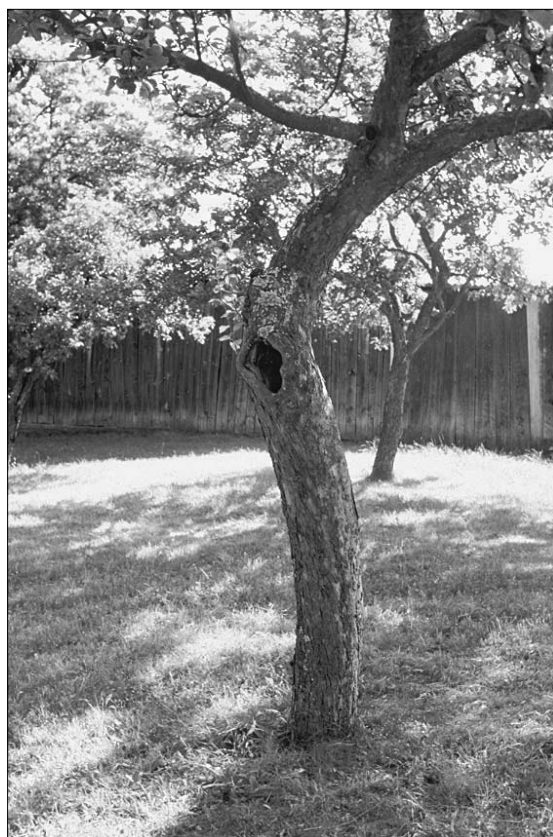
Dne 7.11.2004 sem pred hišo na Pokojišču v daljavi zaslišal znano oglašanje in kmalu opazil jato žerjavov v značilnem klinu. Naštel sem 32 ptic, ki so nekaj časa krožile nad Sebonjim lazom (804 m n.v.) zahodno od Pokojišča ter kmalu zatem izginile v oblaku v smeri proti zahodu. V zadnjih letih se redno pojavljajo poročila o opazovanjih žerjavov v Sloveniji, predvsem z območja SV Slovenije [VREZEC, A. (1995): Žerjav *Grus grus*. – *Acrocephalus* 16 (71): 128; BRAČKO, F. (2003): Žerjav *Grus grus*. – *Acrocephalus* 24 (117): 75; LABUS, N. & KROFEL, M. (2003): Žerjav *Grus grus*. – *Acrocephalus* 24 (118): 111; D. BORDJAN *ustno*]. Iz osrednje Slovenije so znani podatki s Cerknškega jezera [KMECL, P. & RIŽNER, K. (1993): Pregled vodnih ptic in ujed Cerknškega jezera; spremljanje številčnosti s poudarkom na preletu in prezimovanju. – *Acrocephalus* 14 (56/57): 4–31; VREZEC, A. & ELERŠEK, T. (2003): Žerjav *Grus grus* & togotnik *Philomachus pugnax*. – *Acrocephalus* 24 (116): 32], Ljubljane [LEGIŠA, P. (1998): Žerjav *Grus grus*. – *Acrocephalus* 19 (89): 118] in Ljubljanskega barja (E. VUKELIČ *ustno*). Območje Menišije bi lahko bilo pomemben koridor za selitev žerjavov in tudi nekaterih drugih večjih vrst, ki izkoriščajo termiko. Dne 10.9.2004 sem na primer opazoval mladosten osebek rjavega lunja *Circus aeruginosus*, ki je preletel Mali Trebelnik (807 m n. v., UTM VL58) v smeri proti Ljubljanskemu barju. Trije (3) sršenarji *Pernis apivorus* so bili očitno na selitvi, ko so dne 23.5.2003 krožili nad vasjo Zabočevo v Borovniški dolini (A. VREZEC *pisno*). Z Ljubljanskega barja ob vznožju Menišije v bližini Borovnice pa je bil opazovan tudi beloglavi

jastreb *Gyps fulvus* [SZYMAŃSKI, M. (2002): Beloglavi jastreb *Gyps fulvus*. – *Acrocephalus* 23 (112): 110].

Miha Krofel, Zavrh pri Borovnici 2, SI-1353 Borovnica, Slovenija, e-mail: mk_lynx@yahoo.co.uk

VELIKI SKOVIK *Otus scops*

Scops Owl - an adult (brown morph) sitting on 2 eggs in a hollow of an old apple tree on 28 Jun 1997 in the village of Markovci (UTM WM99, Goričko, NE Slovenia). On 9 Aug, 2 fledged young were found crouching in the hollow.



Leta 1997 smo v okviru ornitološkega raziskovalnega tabora v Markovcih sistematično popisovali ptice mozaične kulturne krajine na Goričkem za potrebe opredelitve območja IBA. Med popisovanjem po metodi štetja na površini smo pregledali tudi vsa večja dupla v visokodebelnih sadovnjakih. Dne 28.6.1997 smo v skupini, ki smo jo sestavljali Dominik Bombek, Barbara Pislak, Jakob Smole in pisec, naleteli na gnezdo velikega skovika. Odrasli veliki skovik, rjava različica, je negibno sedel v duplu na dveh jajcih. Jablana z duplom je rasla v manjšem odprtem visokodebelnem

sadovnjaku, ki je obkrožal hišo in gospodarsko poslopje nad pokopališčem v vasi Markovci (glej sliko). Drevo je bilo od neprometne vaške ceste oddaljeno približno 5 m, od najbližje stavbe pa 10 m. Travnik v sadovnjaku je bil košen, duplo je bilo približno 1,5 m nad tlemi. Vhodna odprtina je bila velika 25 × 19 cm, duplo je bilo globoko 20 cm. Dne 9.8.1997 sta v duplu čepela že 2 povsem operjena mladiča, ki sta gotovo že letela, kar pa je zanimivo, saj se mladiči skovikov, potem ko zapustijo duplo, po literaturnih podatkih praviloma vanj ne vračajo več [CRAMP, S., ed. (1994): Handbook of the birds of Europe, the Middle East and North Africa. The birds of the eastern Palearctic. Vol. 4, Terns to Woodpeckers. – Oxford University Press, Oxford]. Populacija velikega skovika na Goričkem je največja kontinentalna populacija v Sloveniji [ŠTUMBERGER, B. (2000): Veliki skovik *Otus scops* na Goričkem. – *Acrocephalus* 21 (98/99): 23–26], skoviki pa so najpogostejši na območjih mozaične krajine z visokodebelnimi sadovnjaki. Podatkov o najdenih gnezdh velikega skovika pri nas, posebej v SV Sloveniji, praktično ni, in naše vedenje o gnezditveni ekološki niši te sovce je zelo skopo.

Damijan Denac, Gorkičeva 14, SI-1000 Ljubljana, Slovenija, e-mail: damijan.denac@nib.si

TRIPRSTI DETEL *Picoides tridactylus*

Three-toed Woodpecker – late nest in a dead Norway Spruce *Picea abies*. An adult feeding the young on 15 Jul 2004 in the Beech and Fir forest *Omphalodo-Fagetum* s. lat. with predominant deciduous trees at Stojna in the Kočevsko region (UTM VL58, S Slovenia)

Navadno sem dupla z mladiči triprstega detla opazoval v drugi polovici maja. Na jugozahodni strani kočevske Stojne sem 15.7.2004 opazoval krmljenje že precej velikih mladičev triprstega detla v jelovo bukovem gozdu *Omphalodo-Fagetum* s.lat. Gnezditilno duplo v višini 4,5 m je triprsti detel izdolbel v odmrli smreki *Picea abies* prsnega premera 25 cm. Habitat je nekoliko neobičajen za to vrsto, saj prevladujejo listavci, odmrlih dreves pa je v okolici malo. Razlog za gnezdenje je verjetno treba iskati v neobičajnih razmerah, saj se v tem delu Stojne že od leta 2002 pojavljajo prenamnožitve podlubnikov Scolytidae na jelki *Abies alba* in smreki. Obilje hrane na posameznih drevesih je izkoristil tudi triprsti detel z zelo pozno gnezditvijo, in to v pretežno listnatem sestoj.

Mirko Perušek, Jurjevica 2A, SI-1310 Ribnica, Slovenija, e-mail: mirko.perusek@zgs.gov.si

ČOPASTA SINICA *Parus cristatus*

Crested Tit – fledged young observed on 30 Jun 2004 in orchard at Mala Slavšina (UTM WM75, Slovenske gorice, NE Slovenia)

Dne 30.6.2004 smo se Luka Božič, Klarisa Sipoš, Jan Vodovnik, Barbara Zakšek in pisec teh vrstic odpravili popisovat ptice kulturne krajine na območje Slovenskih goric. Okoli 6.00 zjutraj smo v sadovnjaku v kraju Mala Slavšina na jablanah opazili sinice. Podrobnejši pregled je razkril, da gre za speljane mladiče čopaste sinice. Ornitološki atlas gnezdilok [GEISTER, I. (1995): Ornitološki atlas Slovenije. – DZS, Ljubljana] za območje Slovenskih goric čopaste sinice ne navaja, saj na tem območju ni večjih iglastih gozdov, ki so glavni habitat vrste.

Jurij Hanžel, Židovska ulica 1, SI-1000 Ljubljana, Slovenija

HRVAŠKA / CROATIA

BEWICK'S SWAN *Cygnus columbianus*

Mali labod – prvi podatek za naravni park Kopački rit in drugi veljavni podatek za Hrvaško; 3 osebkii so bili opazovani 4.11.2004 v družbi 800 gosi (600 sivih gosi *Anser anser*, 120 beločelih gosi *A. albifrons*, 80 njivskih gosi *A. fabalis*) na ribnikih Podunavlje v naravnem parku Kopački rit (UTM CR25, V Hrvaška). Avtorji navajajo še pregled dosedanjih podatkov o pojavljanju malega laboda na Hrvaškem: (1) delta reke Neretve (nezanesljiv podatek; CSÖRGEY 1902), (2) Lonjsko polje, 14.2.1998 (KRIVOŠIĆ 1998, MUŽINIĆ & VASILIK 2002). (barvna priloga – slika 1)

During a regular bird monitoring on 4 Nov 2004 at Podunavlje fishponds, Kopački Rit Nature Park, the first author observed three swans landing in the midst of a flock of 800 geese. The birds landed approximately 800 metres from the observer and at first glance appeared to be Snow Goose in view of their short necks and small size. A closer look, however, revealed that they were larger than geese, but smaller than Mute or Whooper Swans, two species that are relatively common during the winter in this area. Also, their clearly visible diagnostic black and yellow bills, with yellow base with rounded end, as opposed to the sharply ending yellow base in Whooper Swans that extends well beyond nostrils, revealed that the observed birds were Bewick's Swans (Colour appendix – Figure 1). The birds joined the flock of 600 Greylag Geese *Anser anser*, 120 White-fronted Geese *A. albifrons*, and 80